

Firma		Ansprechpartner	
Straße		Tel.	
PLZ		Fax	
Ort		email	

Pos	Frage / Question	Beispiel / Example
1	Um welche Branche handelt es sich?/Which branch of industry is it?	<i>Automotive</i>
2	Was wollen Sie schmieren?/What do you want to lubricate?	<i>Anlage, Kran, Bergbau/ System, crane, mining</i>
3	Was wollen Sie genau Schmieren?/ What do you want to lubricate exactly?	<i>Lager, Kette/ Bearings, chain</i>
4	Haben Sie Bilder für uns?/Do you have photos for us?	<i>Anlage, genaue Stelle (bitte anhängen)/Mashine, exact place (please attach)</i>
5	Marke der zu schmierenden Anlage?/Brand from the lubricated system?	<i>Liebherr Kran LBH2.12, Kugellager am Gelenk von SKF 20.12/ Liebherr crane LBH2.12, bearings in the hinge of SKF 20:12</i>
6	Haben Sie ein Pflichtenheft?/If you have a requirement specification?	<i>Herstellerangaben und -vorgaben, Fettangaben/ Manufacturer's instructions and specifications, grease data</i>
7	Wie sind die Umwelt Bedingungen?/How is the environmental conditions?	<i>Schmutz, Staub, Wasser, Dampf/Dirt, dust, water, steam</i>
8	Wie sind die Umfeld Bedingungen?/How is the ambient conditions?	<i>Magnetfeld, Raum, Temperatur/Magnetic field, area/plant, temperature</i>
9	Wieviel Schmierstellen haben Sie?/How many lubrication points do you have?	<i>8-mal Rollenlager, 3-mal Gelenke/8 times bearings, 3 times hinges</i>
10	Wie oft soll geschmiert werden?/How often should be lubricated?	<i>100g pro Woche 2-mal Kugellager, 1-mal pro Tag 3-mal Zahnstange/100g per week 2 times a bearing, 1 time per day 3 time a gear rack</i>
11	Haben Sie Stillzeiten?/Have you breaks?	<i>Weihnachten, Betriebsurlaub, Feiertage/ Christmas, company holidays, Holidays</i>

Pos	Frage / Question	Beispiel / Example
14	Haben Sie Wartungsintervalle?/Do you have maintenance intervals?	Alle 6 Monate/ every 6 months
15	Möchten Sie ein bestimmtes Fett/Öl?/Would you like a specific fat / oil?	Lithium Komplex Fett NLGI2, Hochtemperatur Fett/Lithium complex grease NLGI2, high temperature grease
16	Haben Sie Montage Möglichkeit?/Do you have Installation option?	Am Gehäuse Außenbereich/On the housing exterior
17	Wie weit ist die zu schmierende Stelle entfernt?/ How far is the point of lubrication?	1,2 Meter (Schlauchlänge)/1.2 meters (hose length)
18	Haben Sie Versorgungs- und Steuerungsmöglichkeit an der Anlage?/Do you have energy supply and control on the mashine?	Maschinenversorgung: 24V DC, Steuerung: SPS/Machine energy supply: 24V DC, control: PLC
19	Wie wird die Anlage gereinigt?/How will the System cleaned?	Ethanol, aggressive Stoffe/Ethanol, aggressive substances
20	Haben Sie Verbindungsstücke?/ Do you have connectors?	Fittings, Schlauch, Anschluss, Schelle, Pinsel/ Fittings, hose, connect- or, bracket, brush
21	Können Ihre Mitarbeiter das Schmiersystem bedienen?/ Can your staff operate the lubrication system?	Schmiersystem anbauen, elektrisch verbinden, einstellen/ lubrication system installing, electrically connecting, Setting
22	Sollen mehrere Stellen von einer zentralen versorgt werden?/ should several points be supplied from a central system?	Zentralschmieranlage, Progressivverteiler/ Central lubrication system, progressive distributor
23	Wieviel Schichten hat Ihr Betrieb?/ How many shift does your company have?	3 Schichten pro Tag, 5 Tage die Woche/ 3 shifts per day, 5 days a week

Ich wünsche Beratung und erbitte Kontaktaufnahme per 
  email 
  Telefon

\_\_\_\_\_ Datum

\_\_\_\_\_ Unterschrift

➔ Bitte retournieren Sie das ausgefüllte Formular an: [office@sinteca.at](mailto:office@sinteca.at) oder Fax: +43 (0)2243 28028-10